



29/05/2002 CUMBRE UNIÓN EUROPEA-FEDERACIÓN DE RUSIA

INTERVENCIONES DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO JOSÉ MARÍA AZNAR, EN LA CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA CON EL PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA, VLADIMIR PUTIN, EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EUROPEA, ROMANO PRODI, Y EL ALTO REPRESENTANTE PARA LA POLÍTICA EXTERIOR Y LA SEGURIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA, JAVIER SOLANA, AL TÉRMINO DE LA CUMBRE

Moscú, 29-05-2002

Presidente.- Muy buenas a todos. El Presidente Putin ha hecho un resumen de cuáles han sido nuestras conversaciones; pero yo quiero, antes de hacer algunos comentarios, agradecer muy especialmente al Presidente Putin su hospitalidad y agradecer al Presidente Putin su acogida que, en nombre de Rusia y con el Gobierno de Rusia, ha dado a esta nueva Cumbre de la Unión Europea con Rusia.

Somos muy conscientes de la significación que tiene esta Cumbre en unos momentos y en una semana en los cuales se han producido importantes acuerdos entre Estados Unidos y Rusia desde el punto de vista del desarme con las conversaciones del Presidente Bush y del Presidente Putin; también la reunión de ayer en Italia en relación con lo que es la nueva dimensión de las relaciones entre la Alianza Atlántica, entre la OTAN, y Rusia, que marca, evidentemente, un punto estratégico extraordinariamente relevante para el futuro; y en este momento con la reunión de la Unión Europea y Rusia, en virtud de la cual nosotros deseamos fortalecer, estrechar y aun trazar más vínculos de presente y de futuro entre la Unión Europea y Rusia.

Me permitiría, además de dar las gracias al Presidente Putin y de dar constancia de esa significación expresiva de esta reunión en ese contexto de la situación internacional en este momento, hacer algunas consideraciones.

En primer lugar, nosotros compartimos una visión común en la lucha contra el terrorismo, participamos en la Coalición Internacional en la lucha contra el terrorismo y quiero decir que, desde mi punto de vista y creo que también desde el punto de vista del Presidente Putin, no hacemos distinción entre actos terroristas. Los terroristas son terroristas en cualquier parte y, por lo tanto, no cabe hacer ninguna distinción entre ellos, sino cabe actuar decididamente contra todo lo que signifique terror y contra todo lo que signifique la imposición de una idea de fuerza por la utilización del terror.

Esto lo queremos decir también expresamente en relación con la situación en el actual conflicto entre Pakistán y la India, apoyando expresamente las iniciativas que ha adoptado el Presidente Putin de reunirse en los próximos días con los principales dirigentes de Pakistán y de la India. Deseamos hacer un expreso llamamiento a que esas conversaciones sean de utilidad para mantener la convivencia y el diálogo entre ambos países; pero deseamos claramente hacer un llamamiento a las autoridades pakistaníes que, en ningún caso, deben aceptar ni tolerar que desde su territorio se puedan producir iniciativas terroristas en contra de otro país y, en este caso, en contra de la India. Toda justificación de esa actitud supone, efectivamente, una visión claramente negativa de lo que puede suponer la evolución de las cosas.

Todo lo que puede ser la colaboración entre la Unión Europea y Rusia en materia de lucha contraterrorista y de lucha contra la criminalidad organizada en sus distintas facetas será reforzado claramente por nuestra voluntad a partir de esta Cumbre.

En segundo lugar, quiero decirles que está presta y decidida a reconocer el carácter de la economía rusa como economía de mercado. Por lo tanto, ésta es una declaración de la Unión Europea de una alta significación política y de alta significación económica, en el sentido de ratificar la orientación de las medidas que están adoptando el Presidente Putin y su Gobierno, y la orientación correcta de Rusia en relación a lo que es el establecimiento definitivo de un sistema de economía de mercado que permita, por otra parte, lo que nosotros deseamos, y es el pronto ingreso de Rusia en la Organización Mundial de Comercio y, por lo tanto, la participación de Rusia en condiciones de igualdad con los demás países dentro de los organismos multilaterales que regulan el comercio.

En tercer lugar, desde el mismo modo que ayer la OTAN y Rusia establecieron un nuevo marco de relaciones extraordinariamente importante, la Unión Europea, a través de su política europea de seguridad y defensa, desea hacer exactamente el mismo proceso en relación con Rusia. Por lo tanto, es un proceso que ponemos en marcha y que producirá ya unos resultados específicos en el próximo Consejo Europeo, que se celebrará en la ciudad española de Sevilla en los próximos días, en virtud del cual estableceremos los mecanismos de coordinación, tanto en casos de crisis, como en momentos en que no haya crisis, la participación en operaciones de mantenimiento de paz, etc., etc., entre la Unión Europea y Rusia. Por lo tanto, abriremos un camino, un paso, que sólo será el primer paso de esa estrategia cada vez más estrecha en materia de seguridad entre la Unión Europea y Rusia.

En cuarto lugar, quiero decirles que hemos establecido los diálogos fundamentales. Hemos seguido con nuestros diálogos en materias extraordinariamente importantes como pueden ser las materias energéticas o las materias que se refieren, sin duda, a los aspectos económicos, medioambientales, etc., etc., que nos permitan desarrollar una relación cada vez más estrecha en función de nuestros intereses y de lo que nosotros podemos cooperar y colaborar a favor de la paz y de la estabilidad en el mundo.

Por último, quiero decirles que agradezco muy especialmente, en este caso desde un punto de vista personal, al Presidente Putin, no solamente su hospitalidad, sino las atenciones que ha tenido. Ayer tuvimos la oportunidad de venir juntos desde Roma y, por lo tanto, conversar muchas horas. He tenido la oportunidad de ser invitado a su casa

a compartir unas horas con él y con su familia. Por lo tanto, le agradezco mucho toda esa posibilidad de conversar durante tantas horas en un ambiente familiar y distendido que, sin duda, ha sido extraordinariamente grato.

Quiero decirles que de todas las cuestiones que tenemos pendientes, incluida la cuestión a la que se ha referido el Presidente, que es la cuestión de Kaliningrado, entre la Unión Europea y Rusia tenemos cuestiones que resolver. La cuestión de Kaliningrado es una de ellas. Nosotros comprendemos perfectamente lo que es la sensibilidad rusa hacia esta cuestión y espero y deseo que nuestros amigos rusos comprendan que se necesita ahormar posiciones y superar problemas y dificultades desde el punto de vista también de la Unión Europea, por lo cual seguiremos trabajando con la mayor dedicación e intensidad posible para conseguir una solución satisfactoria a los asuntos que tenemos por delante también en referencia a Kaliningrado.

Muchas gracias, Presidente, una vez más.

P.- (Inaudible)

Presidente.- Yo quiero decirle a usted que entre la Unión Europea y Rusia siempre habrá cuestiones que resolver. No estamos hablando de cualquier cosa, sino estamos hablando, efectivamente, de unos cambios de extraordinaria relevancia e importancia. En consecuencia, hay que valorarlo eso desde el punto de vista de su relación y de su trascendencia, no solamente para el presente, sino para el futuro. Estamos dando pasos sustanciales de cambio en las cosas, estamos hablando de detalles importantes, en los cuales pueden surgir, efectivamente, problemas; pero, sin duda, cuando se hace una evaluación de la relación entre la Unión Europea y Rusia, se hace una evaluación, desde mi punto de vista, de un cambio verdaderamente profundo.

Estamos hablando desde el punto de vista de la seguridad, desde el punto de vista económico, desde el punto de vista de la relación; estamos hablando de los problemas que nacen de la ampliación de la Unión Europea; estamos hablando de una Rusia que reconocemos como una economía de mercado; estamos hablando de la Organización Mundial de Comercio; estamos hablando de materias de cooperación en seguridad; estamos hablando de compartir seguridad y responsabilidades defensivas; estamos hablando de compartir responsabilidades en operaciones de mantenimiento de la paz; actuamos conjuntamente en Afganistán; actuamos conjuntamente en Oriente Medio; compartimos una visión y unos valores cada vez más intensamente.

Dentro de eso, tenemos algunas cuestiones que resolver y, como ha dicho antes, las resolveremos teniendo en cuenta siempre la sensibilidad política rusa y teniendo en cuenta, evidentemente, lo que significa la necesidad de forjar una posición común desde el punto de vista de la Unión Europea. Pero no tengo duda de que los resolveremos en el marco de esa voluntad, profunda, decidida, que existe de trabar esa fortísima relación, estrecha relación, entre la Unión Europea y Rusia, de la cual esta Cumbre precisamente en estos días es una señal yo creo que inequívoca.